

?郭岱宗 (英文系副教授)

一、題目

A: I might visit a pub during this winter vacation.

B: Why? Pubs are full of loud music and

(1)危機.

A: Ya, the music is (2)夠大聲了 to (3)破

壞 my (4)耳膜. But I' m (5)好奇的

about (6)搖頭丸.

B: (7)別傻了! (8)太過好奇絕沒好結果!

XTC is (9)使神經中毒.

A: Really? But a friend of mine said XTC

makes us (10)感覺飄飄然!

B: Then it' ll (11)對... 有負面的影響

your (12)心情, (13)睡眠 and (14)記性.

A: (15)那太慘了! (16)你是說 XTC

damages the (17)腦子?

B: Of course! It also (18)引起 other serious

problems!

A: I won't go then! I never touch

(19)毒品! (20)一次都不可能!

B: (21)「近朱者赤，近墨者黑」。 Be smart

and be very careful!

## 二、答案

(1)risks (2)loud enough (3)damage

(4)eardrums (5)curious (6)Ecstasy (或取其音，

直說XTC) (7)Don't be silly! (8)Curiosity

kills a cat! (9)neurotoxic (neuro: 神經的；

toxic: 毒的) (10)high (11)affect (12)mood

(13)sleep (n.) (14)memory (15)That's

miserable! (16)You mean (17)brain

(18)causes (19)cotics (20)Not even once

(21)Keep good men company and you shall

be the number.

三、中文（請看著以下中文，口譯為英文）

A：我寒假可能會去看看pub。

B：為什麼呢？pub充滿了大聲的音樂和危機。

A：是的，震耳欲聾！但是我對搖頭丸很好奇。

B：別傻了，太好奇是很危險的！搖頭丸會讓我們神經中毒！

A：真的？但是一個朋友說吃搖頭丸可以感到飄飄然喔！

B：然後就開始讓你的心情不好、睡不好、記性也變差！

A：那太慘了！你是說，搖頭丸會傷腦子嗎？

B：當然！還會引發其他可怕的毛病！

A：那我不去了！我是絕不碰毒品的！連一次都不會碰！

B：「近朱者赤，近墨者黑。」你要聰明點，還要特別小心才對！

